

# رياض الأطفال بمدينة كرمونة

## بطاقة الخدمات

الإدارة البلدية من زمان تخص أهمية كبيرة للمواطنين الصغار وأسرهم، وذلك بدعم مشروع 0 - 6 سنوات عبر أنشطة منسقة من طرف (سكتور السياسات التربوية) Settore Politiche Educative .  
في السنوات الأخيرة كان من الممكن التوسع، سواء فيما يخص العدد أو مظاهر الجودة، عرض الخدمات التربوية الموجهة للأطفال ولأسرهم محاولين إعطاء أجوبة ولو عن طريق اقتراحات جديدة للإحتياجات المختلفة المعبر عنها من طرف المواطنين.  
إن بطاقة الخدمات تمثل وسيلة أخرى لتطوير نوعية الخدمات بالنسبة لأطفال بلدية كرمونة.

**Daniela Polenghi**  
Assessore alle Politiche Educative

## الفهرس

3	صفحة	ما هي بطاقة الخدمات
3	صفحة	مبادئ عامة
4	صفحة	روض الأطفال
5	صفحة	المظاهر الأساسية
5	صفحة	المبادئ النوعية
6	صفحة	العناية بالطفل والعلاقة بالأسر
6	صفحة	العلاقة مع الطفل
6	صفحة	الإستقبال
7	صفحة	العلاقة مع الآباء
8	صفحة	اليوم التربوي
9	صفحة	التخطيط والبرمجة
12	صفحة	التغذية
12	صفحة	تنظيم المطابخ وقائمة الطعام
13	صفحة	طريقة طلب الإمتناع عن بعض الأطعمة والأشربة
14	صفحة	الإهتمام بالعمل التنظيمي
14	صفحة	الدخول والإستفادة
14	صفحة	التسجيل والكيفية
15	صفحة	المعايير لصياغة الدرجة
16	صفحة	النفقة
16	صفحة	العمل التنظيمي
18	صفحة	إبراز الجودة المدركة من طرف المواطنين
18	صفحة	إدارة الشكايات والإقتراحات
19	صفحة	الإهتمام بالبيئة والأمن
19	صفحة	البيئة
19	صفحة	مجالات للأطفال للآباء والشغال
20	صفحة	النظافة والأمن
21	صفحة	المحافظة وتطور الكفاءات المهنية
21	صفحة	الكفاءات المهنية
21	صفحة	التكوين والمياومة
22	صفحة	المراجعات القانونية

رياض  
كرمونة

# ما هي بطاقة الخدمات؟

اختارت الإدارة البلدية صياغة بطاقة الخدمات لرياض الأطفال لكي تضمن للمواطنين المعرفة، الشفافية واستحقاق المستوى النوعي للخدمات التربوية المعطية. وهكذا يتم ترسيخ اتفاق بين من يقدم الخدمات ومن يستفيد منها. بطاقة الخدمات هي وسيلة لتحسين النوعية، تقدير العطايات والمخاطبة مع المواطنين. النقطة المهمة والمركزية لبطاقتنا هي تعريف المبادئ العامة والمظاهر الأساسية الذين يدعمون العمل وتنظيم الخدمات بمدينة كرمونة مع تمييز الأهداف ذوو النوعية التي تم تحقيقها ويراد المحافظة عليها لتقديم أحسن خدمة.

## مبادئ عامة

مبادئ عامة

- **المساواة**  
المساواة في الحقوق مضمونة للجميع.
- **عدم الإنحياز**  
كل من يستفيد من الخدمات يعامل بموضوعية وعدالة وإنصاف.
- **مراقبة الجودة**  
البحث في رضا الجميع عبر مراقبة جودة الخدمة المعطية.
- **الحق في الدخول**  
الرياض تعمل بدون تمييز في الجنس، في العرق، في الدين، في اللغة، في الوضعيات النفسية الجسمانية أو الإجتماعية الإقتصادية. الإدارة البلدية تحدد معايير واضحة للإمكان من الدخول وكيفية المشاركة في تكلفة الخدمة.
- **الحق في الراحة والصحة**  
إن صحة الطفل وجماعة كل الأطفال الذين تم استقبالهم بالخدمة محمية، عبر الأخذ والتكميل بالإشارات والنصائح التي تأتي من قبل الأسر وطبيب الأطفال.  
الخدمات تقوم بتشجيع المعرفة حول مواضيع الصحة، الوقاية والأمن مع أسر الأطفال الذين يخالطون المدرسة.
- **الحق في الخصوصية ( Privacy )**  
جميع المعطيات الشخصية للأطفال هي محمية من طرف قانون الخصوصية.  
من الواجب على كل الشغال الإلتزام ب " سر المهنة".

# روض الأطفال

بلدية كرمونة هي من زمان شرعت في انطلاق "برنامج 0 - 6 سنوات" وداخله توجد رياض الأطفال ومدارس الطفولة البلدية. قصد هذا البرنامج هو ترقية الثقافة الطفولية و التأمل البيداغوجي العام. حيث يمكن تبادل التجارب بين مربيات كلا الخدمتين.

**روض الأطفال** هو خدمة تربوية واجتماعية يستقبل الأطفال الذين يتراوح عمرهم بين ثلاثة أشهر وثلاثة سنوات و يبادر مع الأسر في تمهينهم وتكوينهم. إنه مكان يمكن للأطفال قضاء يومهم فيه، مع العناية بهم من طرف الشغال المختصين الذين يهتمون بحسن مخالطتهم وتطور فهمهم ارتباطا باحتياجات الأسر. بالنسبة للأطفال فإن الروض يعد برنامجا تربويا يرافق تطور هويته. إن الروض يشجع مجالات وأوقات خاصة بالإستماع والمخاطبة ومشاركة الأباء. إنه يعد مجالا للقاء والمشاركة والنمو بين الأطفال والمربيات والأباء.

رياض الأطفال بمدينة كرمونة هي:

- |                     |                                    |                                |
|---------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| الهاتف: 0372-27743  | زنقة Tibaldi رقم 12                | 1. روض الأطفال "Sacchi"        |
| الهاتف: 0372-27347  | زنقة Navaroli رقم 16               | 2. روض الأطف "Navaroli"        |
| الهاتف: 0372-432765 | زنقة Lancetti رقم 19               | 3. روض الأطفال "Lancetti"      |
| الهاتف: 0372-28790  | زنقة S. Antonio del Fuoco رقم 8/10 | 4. روض الأطفال "San francesco" |

## المظاهر الأساسية

1. هي خدمات أهدافها تربوية واجتماعية تهتم بالأطفال ذوو العمر الذي يتراوح بين ثلاثة شهور وثلاثة سنوات.
2. تبدأ في 1 من شهر سبتمبر وتنتهي في 30 من شهر يونيو لكل سنة دراسية؛ أما بالنسبة لكلا الأبوين الذين يشتغلون فإن الإفتتاح مضمون حتى 31 من شهر يوليو.
3. العمل من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة مع الدخول من الساعة 7.30 إلى 9.00 والخروج خلال الأوقات التالية: من 12.45 إلى 13.15، على الساعة 15.30 وبعد الساعة 16.30 حتى الساعة 18.30 بالنسبة لكلا الأبوين الذين يشتغلون ( وقت طويل ).
4. إن القبول في الروض هو منظم عبر الرتبة المحددة حسب ال ISEE (المؤشر للحالة الإقتصادية المساوية) العائلي وحسب النظام البلدي لرياض الأطفال.
5. النفقة تحسب على أساس المردود العائلي حسب معايير ال ISEE.
6. البرمجة التربوية والتعليمية تعطي أهمية خاصة للإستقبال وراحة الأطفال وأسرهم، عبر برنامج تعليمي وتربوي خاص.
7. العناية الجدية بالنوعية الغذائية؛ داخل كل روض يعمل طباط مع إعانته من الخصيص الغذائي.
8. الإهتمام بأمن الأطفال يوجه إلى اختيارات الأثاث: العدة، اللعب، ممارسة الأنشطة اليومية وتكوين الشغال.
9. البنايات هي فعالية ومرحبة، واسعة حسب عدد الأطفال المرحب بهم وهي في حيازة على الشروط المتوقعة من طرف القانون الجاري به العمل.
10. الشغال ( المربيات، المدرسون و الطباخون ) هم حاصلون على الشواهد المدرسية المطلوبة حسب القانون الجاري به العمل ويشاركون دوريا في مبادرات المياومة والتكوين.

## المبادئ النوعية

المبادئ النوعية المميزة حسب المبادئ العامة لبطاقة الخدمات وللمظاهر الأساسية للخدمة فهي موضحة وموصوفة. في كل فقرة تتميز سواء الصفات التي تمكن من إشباع حاجات المستعملين، سواء مستوى الجودة الذي تسعى المؤسسة للحفاظ عليه وتحسينه. كل مظهر يدل على مستوى الجودة التي تعبر عنه الخدمة في صالح الأطفال.

# العناية بالطفل وبالعلاقات مع الأسر

## العلاقة مع الطفل

إن الروض يفضل راحة الأطفال وذلك عبر البرمجة المقصودة للأنشطة التربوية والتكوينية حيث يضمنون للجميع فرصة مماثلة للتعليم. كل طفل يأتي ومعه حياته الخاصة، التجارب العائلية الخاصة، ثقافية واجتماعية التي تعده هو الأساسي في مشواره الخاص لتنميته. المربيات يهتمون بتقوية أي شخصية مع احترام الأنماط الخاصة لكل واحد، ولو عن طريق تدخلات احتياطية ترمي إلى إضعاف أي شكل من الخيبة. تعطي أهمية و عناية خاصة لإدخال الأطفال المعوقون أو الذين ينتمون لثقافات أخرى.

## الإستقبال

يعطي الروض أهمية خاصة للإستقبال والعلاقة مع الأسر. إنها لحظة عناية تهم بالأخص المربيات اللواتي يبرمجن مع مساعدة البيداغوجية جميع المراحل المختلفة ويتعمقن في طريقة الملائمة لأي طفل. يعد الإستقبال الأول للأطفال الجدد مرحلة نعيمة، مليئة بانتظارات وإحساسات. يتكون عبر العلاقة والثقة بين المربية والطفل ثم العائلة الذين يرافقونه. يأتي الإستقبال الأول للطفل بعد اللقاء بين الإدارة والأبوين، وبعد الحوار بين المربية والأسرة. الإدخال يتم بطريقة تدريجية منظمة لمجموعة صغيرة من الأطفال والأباء. رقة هذه المرحلة تتم عبر اتفاق مع الأبوين فيما يخص ظرف زمن الإدخال.

# العلاقة مع الآباء

إن الروض منظم لكي يجيب لحاجات الأطفال وأسرهم. يثير ويشجع على التعاون بين المربيين والأسرة؛ إنه مجال للقاء والحوار والنمو ثم التبادل في جميع مجالات المشوار التكويني والتربوي للطفل.

لهذا تتوقع لقاءات مختلفة:

- لقاءات خاصة بين الأبوين والمربيين
- لقاءات القسم بين جميع الآباء ومربيين نفس القسم
- لقاءات اجتماعية مع جميع الآباء للمواجهة والمناقشة حول مواضيع تنضيمية خاصة وعند المناسبة.

زيادة على هذا فإن الأسر تشمل في أشكال أخرى من المشاركة:

- **لجنة الإدارة:** تتكون من ممثلي الآباء والشغال بالمدرسة وتعد فرصة للمقارنة والمناقشة حول البرنامج التربوي للروض.
- **المجلس الإستشاري للمواطنة:** يتألف من ممثلي الإدارة، رؤساء لمختلف مجالس المدرسة، لجن الإدارة والمنسقات، ويعد لحظة واسعة للمقابلة والمشاركة في مواضيع المشاكل الخاصة بتنظيم الخدمات المدرسية.

من الواجب على الأسر الإلتزام ب:

- تقديم شهادة طبية عندما يفوق الغياب 5 أيام؛
- تبرير الغياب لأسباب عائلية، حيث أنه عندما يكون الغياب طويل وغير مبرر لمدة 30 يوما بدون انقطاع، من المتوقع فقدان المكان؛
- عدم تكليف الشغال بتزويد الأدوية للأطفال. الآباء في حالات خاصة، يمكنهم الدخول في الأوقات المدرسية لتزويد أبنائهم بالأدوية التي هم في حاجة إليها؛
- أن يمضوا إذا كانوا راضيين الرخصة للخروج من أجل التربية الإكتشافية للأبناء الخاصين.
- أن يأخذوا الأطفال في نهاية التوقيت المحدد بالنسبة للخدمة. في حالة الضرورة من الممكن تكليف أشخاص آخرين عن طريق طلب موقع أمام المربيين.

# اليوم التربوي

كل يوم، الخبرات التربوية تضم وقتا للإستقبال، للعب، للأنشطة التنظيمية، العناية الشخصية، وجبة الغذاء، الإستراحة ثم الإلحاق بالوالدين. داخل هذا التنظيم فإن الإنتباه يركز على عادات الأطفال كظرف مطمئن للإستقبال ومشاركة عادات الآخرين.

تنظيم اليوم هو كالتالي:

- الدخول، من الساعة 7.30 إلى 9.00، مخصص للإستقبال ويسمح بتبادل وجيز للمعلومات بين الآباء والمربيات بينما الأطفال يجتمعون للعب معا.
- اليوم يبدأ على الساعة 9.00، وهو مخصص للتمتع باللقاء على شكل مجموعة مع المربيات ورفاق القسم.
- بين الساعة 9.30 و 11.30 يتم تنظيم الأنشطة التربوية سواء على شكل مجموعة كبيرة أو صغيرة.
- وقت الأكلة الخفيفة، حوالي الساعة 9.30، والوقت لوجبة الغذاء بين 11.30 و 12.00 وهي تعد مجالات ذات أهمية كبيرة، ضمنها بمساعدة المربية، الطفل يتعلم تقدير ذوق الأطعمة.
- العناية الشخصية عموما هي لحظة متعة بالنسبة للطفل وتسهل تطور الإستقلال الذاتي في الحمام والتحكم في بعض وظائف الجسم الخاص.
- من الساعة 12.45 إلى الساعة 13.15 تنتظر خرجة بالنسبة للأطفال الذين يخالطون الروض فقط خلال الصباح.
- وقت الإستراحة بين الساعة 13.30 والساعة 15.00 تأتي مع احترام نمط النوم والعادات الشخصية التي تساعد الطفل على استرخائه ونعاسه.
- الخروج من الساعة 15.30 إلى 16.00 هو وقت الإجتماع بالأسرة ويسمح بوقت قصير لتبادل المعلومات بين المربيات والآباء حول اليوم.
- الوقت الطويل (يتوقع خرجات متعددة بين الساعة 16.30 و 18.30) ويخالط من طرف أطفال ذوو آباء في حاجة من أجل العمل، لهذا مضطرون لتمديد بقاء أبنائهم في الروض. المربية المكلفة بهذه الخدمة تنظم بعد الأكلة الخفيفة لعب وأنشطة مسلية واسترخائية لنهاية اليوم.



# التخطيط والبرمجة

البرمجة هي وسيلة شغل بالنسبة للمربيات حيث تمكن العمل التربوي، تحدد أنشطة الروض التي لها مردود يطابق مع الأهداف البيداغوجية.

البرمجة توجه أنشطة الروض:

- تنظيم الأقسام
- الأنشطة الجارية للحياة اليومية
- تنظيم المجالات
- تغيير الأوقات
- المشاريع الخاصة والذاتية

كل روض يهيء جميع السنوات بين شهر سبتمبر وشهر أكتوبر برنامج التربوي الخاص الذي يأخذ بعين الاعتبار مميزات الأطفال، البيئة الإجتماعية والفرص التي تعرضها القاعدة المدرسية.

كل سنة يخصص برنامج خاص لتشجيع التعبير الطفولي، إدارة الورشات الفنية حتى تنسيقا مع مظاهر

”كرمونة للأطفال: Cremona dei Bambini“

أهمية خاصة تعطى للأستمرار بين الروض ومدرسة الطفولة عبر برامج-Ponte (قنطرة) التي تسهل ممر الأطفال بين الخدمة الأولى والثانية.

روض الأطفال يتوقع داخل برنامج الخاص تدخلات تربوية مميزة تسهل الإدخال والإندماج للأطفال المعوقون أو ذوو حياة اجتماعية ثقافية عليلة.

# الأغذية

إن الأغذية لها أهمية كبيرة في حياة أي شخص، وبالخصوص أثناء الطفولة الأولى. لهذا فالرياض تعطي أهمية كبيرة في معالجة جميع مظاهرها الغذائية والتربوية وتعد موضوع المقارنة الدائمة بين الأسر والمربيات. خدمة الأكلة الخفيفة المدرسية لبلدية كرمونة تعرض مع ذلك لمساعدة الأسر في المهمة الأساسية لتوجيه الأطفال تجاه نمط متنوع وموازن من الأغذية، مقترحة الأغذية كوسيلة لوقاية الأمراض الأكثر انتشارا بمجتمعنا و مشجعة ذوق الأطعمة التي هي في بعض الأحيان لها لذة وأذواق جديدة ( الخضرا، الفواكه، السمك، البقول).

## تنظيم المطابخ وقوائم الطعام

في جميع الرياض يوجد مطبخ داخلي يحتوي على أجهزة ملائمة يعد فيها الطباخ الوجبة الخفيفة عند نصف الصباح، الغذاء واحتمالا حتى أكلة العصر للراضعين والأطفال الذين يستفيدون من الوقت الطويل. قائمة الطعام مدروسة من طرف الخبيصة الغذائية لبلدية كرمونة مع معاونة الطباخين، محررة حسب طرق التوجيه الصادرة من المعهد الوطني للتغذية وخاضعة دائما لموافقة الـASL (الأزل) المؤهل. قوائم الطعام تتغير كل سنة، وهي مدروسة لمدة تدوم أربع أسابيع وتختلف حسب الفصول (الخريف/الشتاء و الربيع/الصيف). إن قوائم الطعام الموفرة تقدم للأطفال، سواء أطعمة معروفة ولهذا فهي مطمئنة سواء أطعمة جديدة يكون التقرب إليها في البداية صعبا شيئا ما، ولكن زيادة على هذا تقدم اقتراحا صائبا في التغذية وتشجيع لازم للتعود على الأذواق. توجه عناية خاصة لمرحلة الفطام، اتفاقا مع الأسر يتم في البداية الأولى تزويد الأطعمة الخاصة بالكبار. جميع المواد الأولى المستعملة هي مختارة حسب المعايير النوعية بطريقة جديدة ومضبوطة في مختلف فصول التمرين. الوقاية الصحية هي مضمونة بواسطة الدقة في التطبيق لبرنامج المراقبة الذاتية التي تخص جميع المراحل: النقل، الحفض، إعداد تحضير الطبخ والخدمة. ابتداء من شهر يناير 2005 تستعمل في جميع المدارس مواد غذائية أصلها من زراعة بيولوجية كالأرز، عجين السميد (مرة واحدة في الأسبوع) وcrackers (كراكرس). الشغال الذين يعملون بالمطبخ (الطباخ وعائنه) هم خاضعون للتكوين الدائم والمياومة المهنية وقادرون على إعداد الأغذية بالنسبة للأطفال ذوو مشاكل غذائية مؤكدة بشهادة طبية (الحساسيات، عدم التحمل، أمراض البروتوبلازما وتدورها ومشاكل الإبتلاع... إلخ).

# طريقة طلب الإمتناع عن بعض الأطعمة والأشربة

داخل رياض البلدية ليس من الممكن استهلاك أطعمة غير مزودة من طرف الإدارة البلدية يعني مختلفة عن الأغذية الموجودة في اللائحة.

المنتوجات الخاصة للحمية (dieta) المطلوبة من بعض دكاترة الأطفال يتم شراءها من طرف السكتور الخاص . كل الأطفال الذين يقدمون مشاكل طبية مصدقة أو ينضمون لديانات و أو مذاهب تتضمن شروط غذائية خاصة لهم الحق في الإستفادة من الحمية المختلفة. لكن يجب دائما تقديم نموذج طلب الحمية الغذائية وتسليمه للمخصص في الأغذية ب Settoe Politiche Educative (سكتور السياسات التربوية). في حالة الحمية لمشاكل طبية (حساسيات، عدم تحمل... إلخ) من الضروري تقديم شهادة طبية جديدة تؤكد المشكل ونوع المعالجة الغذائية وكذلك المدة النسبية. بداية الحمية المطلوبة تتم خلال مدة لا تفوق أياما خمسة من الشغل ابتداءا من اليوم الذي قدم فيه الطلب مصحوبا بالشهادة الطبية.

الطلبات يجب تجديدها كل سنة؛ الطلبات الغير المجددة سنويا تلغي تلقائيا الحمية الخاصة و الطلبات الغير المصحوبة بشهادة طبية لا تأخذ بعين الإعتبار. من الممكن دائما وفي أي وقت إلغاء الحمية الغذائية الخاصة التي سبق طلبها.

الحمية الغذائية الخاصة تعرض في المطابخ المدرسية الهامة كما تسلم للأسر. ضروريات أخرى أو طلبات تقدم من قبل الأسر بالنسبة لأطفالهم سيتم تقديرها في نقاشات خاصة مع المربيات والخصيصة في الغذاء.

للمزيد من المعلومات يمكن الإرسال عبر البريد الإلكتروني للعنوان التالي:

**ufficio.ristorazione@comune.cremona.it**

# الدخول والإستفادة

## الإهتمام بالتنظيم العملي

لهم الحق في القبول بالروض جميع الأطفال الذي يتراوح سنهم بين 3 شهور و 3 سنوات. عند صياغة طلب التسجيل يمكن الإشارة إلى تفضيل مجموعة من الرياض مع بيان ترتيب الرضى. احترام البيان يتم في حدود إمكانية أي روض.

عدد الأقسام 4	عدد الأطفال 64	روض الأطفال "Sacchi"
عدد الأقسام 4	عدد الأطفال 69	روض الأطفال "Navaroli"
عدد الأقسام 4	عدد الأطفال 69	روض الأطفال "Lancetti"
عدد الأقسام 3	عدد الأطفال 48	روض الأطفال "San Francesco"

الرياض تفتح ابتداء من 1 في شهر سبتمبر لكل سنة مدرسية وتغلق يوم 30 من شهر يونيو. الخدمات تبقى مغلقة خلال عيد ميلاد المسيح والفسح (باسكوا). التقويم المدرسي يحدد كل سنة. خلال شهر يوليو من المتوقع افتتاح روضين كل أربعة. الخدمة تتوجه فقط للأطفال الذين يخاطون الروض أثناء السنة الدراسية و ذوو الابوين الذين يشتغلون كلا الإثنين. التسجيل يجب أن يتم خلال شهر ماي.

## التسجيل والطريقة

إن الطلب للإدخال حسب درجة الأسبقية برياض البلدية يجب أن يقدم قبل:  
• 30 يونيو (أو إذا كان يوم عطلة، اليوم الأول للشغل بعده) بالنسبة لطلبات الإدخال من شهر سبتمبر إلى 31 مارس.

يجب تقديم الطلب على شكل Autocertificazione ( شهادة ذاتية) وفقا لمرسوم رئيس الجمهورية  
2000/12/28، رقم 445. النماذج الضرورية توزع قرب سكتور السياسات التربوية بزقة del Vecchio  
Passaggio رقم 1 (مكتب التسجيل بمدارس الطفولة والرياض) أو قرب l'Ufficio Relazione con il  
Pubblico (مكتب العلاقات العمومية)، 8 piazza del Comune، أو إنزاله من السيتو ويب  
www.comune.cremona.it

# معايير لصياغة الدرجات والأسبقية

اللجنة المتوقعة من طرف البند رقم 15 لنظام رياض البلدية تتكون من:

- مدير القسم، في هيئة الرئيس
- مدير الخدمة لإدارة المدخول أو موظف معين من طرفه
- مسؤول عن سكتور السياسات التربوية
- مسؤول تقني معين من طرف سكتور السياسات التربوية

صيغة الدرجتين للأسبقية:

- للأطفال المقيمين ببلدية كرمونة
- للأطفال المقيمين ببلديات أخرى

لصياغة درجات الأسبقية تأخذ اللجنة بعين الاعتبار المعايير التالية للتقدير حسب الترتيب الأولي المشار إليه:

1. أطفال ذوو مشاكل نفسية جسمية مثبتة بشهادة طبية من مؤسسة صحية عمومية أو خاصة أو الإنتماء لأسر يعانون من مشاكل على المستوى التربوي، الإجتماعي الإقتصادي والبيئي تحت على الحماية الضرورية حسب الرتبة للحماية النفسية. في هذه الحالة ال Servizio Sociale di base (الخدمة الإجتماعية الأساسية) تقوم بتقرير مناسب محدد بوضوح وجود المشكل والفوائد المستنتجة من الإدخال لروض الأطفال؛
2. أطفال ذوو والد واحد؛
3. أطفال بكلا الوالدين؛
4. أطفال بوالد شغال وآخر طالب مع الإيجار في الحضور للدروس؛
5. أطفال ينتمون لأسر واحد من الأبوين فيها يشتغل.

لمساواة الشروط يؤخذ بعين الاعتبار الإنتماء لـ صنف المستوى الإقتصادي البسيط المحدد حسب المؤشر للحالة الإقتصادية المعادلة (الإيزي I.S.E.E) المسلم من طرف الـ C.A.F. (الكاف) نقابات ذات معاهدة مع البلدية لأداء الخدمة مجاناً.

في الحالة التي تكون فيها الأماكن غير كافية لإستقبال الأطفال، فإن الطالبون سيقفوا في الإنتظار حتى الصلاحية لدرجة الأسبقية.

# النفقة

تحدد النفقة الشهرية سنويا من طرف اللجنة البلدية، حراسة على المعايير المصادق عليها من قبل المجلس البلدي، والتي لها علاقة بالمؤشر للحالة الإقتصادية المعادية (الإيزي) الراجع للشهادة الأخيرة للمردود النافع. في شهر سبتمبر يتم حساب قدر مبلغ النفقة الشهرية التي يجب تسديدها من طرف الأسر وتشمل بانولوني، مريقات، منشقات للوقاية الشخصية وأغطية السرير التي تزود مباشرة من السكتور وتغسل يوميا داخل المؤسسة. في حالة الغياب المبرر بشهادة طبية من المتوقع تخفيض في النفقة ابتداء من اليوم العاشر من الشهر بنسبة 25% ومن اليوم 21 إلى 30 تخفيض قدره 50%. الحالات وبالخصوص الظروف الإجتماعية ستقدر من طرف الشؤون الإجتماعية. إعلان الأداء يبعث للأسر تقريبا 20 يوما قبل الأجل. الأداء يجب أن يكون نقدا سائلا قرب أحد شباك Banca Popolare di Cremona أو من الممكن تسديد المبلغ اتصالا ب [www.comune.cremona.it](http://www.comune.cremona.it) أو [www.e-cremona.it](http://www.e-cremona.it) ب Carta di credito VISA MASTECARD (بتكليف قدره 1,50% من مبلغ الفاتورة). لتسديد المبلغ يجب احترام الأجل المحدد في الفاتورة. الإعلان للتوقف عن الإستفادة من الخدمة يجب أن يقدم عن طريق الكتابة 15 يوما قبل ويبدأ عدم تسديد التكلفة مباشرة من اليوم 16 بعد الإعلان. في حالة غياب الإعلان فإن فاتورة التكلفة ترسل باستمرار.

# العمل التنظيمي

الشغال التربويون بالروض يتوفرون على أدوار وأوقات يتوقعون 30 ساعة للحضور مع الأطفال وأربع ساعات أخرى تستعمل من طرف المربيات للقاءات مع الآباء والمياومة والتكوين ثم إدارة الروض.

في كل روض العلاقة مربّي/ طفل هي:

الراضعون (من 3 إلى 12 شهر): مربّي واحد كل 5 أطفال  
المتوسطون (من 12 إلى 24 شهر): مربّي واحد كل 8 أطفال  
الكبار (من 24 إلى 36 شهر): مربّي واحد كل 8 أطفال  
المختلطون (من 12 إلى 36 شهر): مربّي واحد كل 8 أطفال

في كل قسم من المتوقع الحضور في نفس الوقت على الأقل لمربيّتين لأربع ساعات ونصف تقريبا. في حالة وجود قاصر معوق يمكن حضور مربية أخرى.

في كل روض يعمل:

- **مجلس العمال** وهو مجموعة العمال الذي يحتوي على جميع أصناف المدرسة، و عبر لقاءات دورية يحقق الإنسجام بين مختلف المهام والأدوار المهنية (الشغال بالمدرسة، المربيون والمنسق)؛
- **مجلس المربيون** هو جهاز العمل الذي يخطط، يحقق ويفحص التجربة التربوية الموجهة للأطفال والأسر. يتكون من المربيات اللواتي يجتمعن كل أسبوع للتأمل في الإختيارات التربوية وتطبيقها بطريقة مترابطة ومستمرة مع الأهداف العامة لسكتور السياسات التربوية؛
- **المنسقة** تزاوّل مهنة المربية لأحد الأطفال، ودورها هو تسهيل التجربة التربوية لمجموعة الشغل؛ وهي الصلة بالنسبة للإدارة وعضو التنسيق البيداغوجي لمدارس الطفولة ورياض البلدية؛
- **مربية الدعم** مهمتها هو تشكيل برنامج تربوي مع تعاون زملاء المهنة، الآباء الموظفون بالخدمات العمومية و الخاصة، وذلك لتميز إمكانات وقدرات الطفل. المربية تضمن المساعدة الأساسية والعناية الشخصية.
- **الطباخ (ومساعده)**، مع معاونة الخصيص بالأغذية للسكتور هو المسؤول على تجهيز الوجبات الغذائية واختيار قائمة الطعام والحميات الخاصة. المسؤول من الناحية الصحية هو ال (الآزل) بمدينة كرمونة.
- **العامل المدرسي** يعتني بنضافة ووقاية الوسط والأشياء التي تستعمل من طرف الأطفال يوميا وهو 1 كل 15 طفل كما يتوقع من طرف البارامترات الإقليمية.
- إن سكتور السياسات التربوية هو الذي ينسق جميع الأنشطة لرياض الأطفال ومدارس الطفولة عبر المجموعة التقنية- نظامي يتكون من:
  - مدير هو المسؤول عن السكتور والإختيارات العامة لتوجيه الخدمات؛
  - معلم توجيهي ذو أهميات ومسؤولية إدارية للمدارس ورياض الأطفال؛
  - معلم توجيهي مهمته تنسيق أنشطة المختبرات التي لها صلة بـ "Cremona dei Bambini" (كرمونة للأطفال)؛
  - بيداغوجية تتعاون مع المربيات وتحدد الإتجاهات البيداغوجية؛
  - خصيصة الغذاء تهتم بتنسيق أنشطة الأطفمة المدرسية؛
  - معلم يهتم بالنفقة؛
  - معلم يهتم بإدارة الإقتصاد المدرسي؛
  - معلم الدعم على تنسيق رياض الأطفال ومدارس الطفولة؛
  - معلم مهمته تنسيق العاملون والمساعدون؛
  - معلم مهمته تغيير العاملون التربويون ويدرير الحضور اليومي؛
  - معلم يستسلم التسجيلات بمدارس الطفولة والرياض.

# إبراز الجودة المدركة من قبل المواطنين

إن سكتور السياسات التربوية يقوم دوريا بتحقيق مستوى الرضاء بالنسبة للمستعملين وذلك عبر توزيع لائحة أسئلة بدون إسم لآباء الأطفال.  
النسبة المئوية الإجمالية للأجوبة من طرف الآباء هي على اليقين تشير إلى الأهمية التي يعطونها للخدمة والرغبة في المساهمة لتحسينه.  
مستوى الرضاء المعبر عنه بعد مؤشرا هاما في برمجة عرض الخدمات مرة أخرى.  
المؤشرات التي تبرز من خلال لوائح الأسئلة هي موضوع تأمل وتعمق بالنسبة للإدارة والتنسيق البيداغوجي ويمكن أن تصبح منهاجا لتكوين العاملين.

## إدارة الإحتجاجات والإقتراحات

لإبعاد محتمل الخدمات التي تؤثر سلبيا في الإمكان من الإستفادة من الخدمة أو التي تخرق المبادئ الموضحة في بطاقة الخدمات الحالية، يمكن للمستفيدين تقديم إحتجاجات.  
إن مكاتب سكتور السياسات التربوية هي في خدمة المواطنين الذين يريدون تقديم إحتجاجات وعرض اقتراحات. الإحتجاج بالخصوص، يجب أن يكون مشكلا بوضوح وعن طريق الكتابة وأن يحمل جميع المعلومات الضرورية للإمكان من إبراز المشكلة والسهولة في تحقيق ما أشير إليه.  
الإحتجاج عن طريق الكتابة يمكن إرساله عبر البريد الإلكتروني أو فاكس

**Settore Politiche Educative** ل

Via del Vecchio Passeggio,1-26100 Cremona

عنوان البريد الإلكتروني: [Politiche\\_educative@comune.cremona.it](mailto:Politiche_educative@comune.cremona.it)

فاكس رقم 0372/407921

أو إلى **URP (Ufficio Relazioni con il Pubblico)**

p.zza del Comune, 8-26100 Cremona

عنوان البريد الإلكتروني: [urp@comune.cremona.it](mailto:urp@comune.cremona.it)

فاكس رقم 0372/407290

الإحتجاجات بدون إسم لا تأخذ بعين الإعتبار.

الإقتراحات والإشارات يمكن طرحها على اللجنة الإدارية أو عند اجتماعات أخرى مع الآباء والمربيين.



# العناية بالوسط والأمن

## الوسط

في كل روض توجد مجالات مخططة من أجل الإستقبال والراحة، الأمان للأطفال وللآباء والأفراد العاملين داخل البنية.  
إن الوسط هو فعال، مرحب، مؤمن، وواسع حسب الضرورات المختلفة ويتوفر على تجهيزات ملائمة.

## مجالات للأطفال

كل روض يحتوي على مجالات لقاء لكل مجموعة من الأطفال ذوو نفس السن ومختلف السنين ( أقسام مختلطة).  
الأقسام منظمة في زوايا تساعد على الإستعاب، التلقائية، الإكتشاف، اللعب، معنى الألفة والانتماء. كل روض يحتوي على مختبرات، مجالات مجهزة لترقية التجارب المختلفة؛ بساتين وفسحات مهيئة كأمكنة لقاء للتبادل بين مجموعات ذات عمر مختلف وفي احتكاك مع الوسط والطبيعة.

## مجالات للآباء

الروض هو مجال أعد لإستقبال الآباء. كل روض يحتوي على مجالات للإعلام والمخاطبة مع الآباء دورياً للمياومة.

## مجالات للشغال

كل روض يحتوي على مجالات مجهزة وملائمة لممارسة الشغل

## الوقاية والأمن

البنائيات هي فعالية ومرحبة؛ ملائمة حسب عدد الأطفال الذين تم استقبالهم، وتعرض تجهيزات قانونية من الدلائل والنماذج المتوقعة من قواعد الأمن الجاري بها العمل.

مهم جدا اللعب والسلي في أمان داخل المدرسة. لحماية هذا المتطلب الأساسي شكلت دروس تكوينية خاصة بالشغالين في المدارس، وذلك لتشكيل "فرق حالة طوارئ" (كما يتوقع القانون رقم 94/626 للحماية والأمن في أماكن الشغل). هذه الفرق تتكون من أشخاص مكونة ومخصصة بالإسعاف الأول والمقاييس ضد الحريق ومع ذلك خطة مناسبة للإفراغ، يسمحون بالتصرف عند حالة طوارئ. تتوقع الخطة خلال السنة الدراسية على الأقل تجربتين للإفراغ يشارك فيها جميع الأطفال والشغال الحاضرون في ذلك الأوان.

# صيانة وتطوير الكفاءات المهنية

## الكفاءات المهنية

كل الأشخاص الذين يعملون بروض الأطفال هم داخل البرنامج 0- 6 سنوات، اختيارا من الإدارة البلدية و هم في حياز على الشهادة المدرسية للأماكن من العمل بمدرسة الطفولة.  
إن سكتور السياسات التربوية يتبنى سنويا نظاما للتقدير الذاتي وتقدير الشغال عبر استعمال خيار هدفه مراقبة الكفاءات التنظيمية المهنية الحاصل عليها ومواجهة الحاجات المحتملة البارزة عبر التدخلات التكوينية المناسبة.

## التكوين والمياومة

إن إدارة السكتور تستقبل طلبات الشغال وتروج دروسا للتكوين سنويا.  
التكوين والمياومة هم مظهر مركزي لأي روض من التنمية الإجتماعية للخدمة وللمهن المتعددة.  
العناصر التي تنتج من نظام التقدير للشغال ومن لائحة الأسئلة المطروحة على الآباء يمكنهم الإشارة للمعايير و أو المجالات التي يمكن التدخل فيها عبر التكوين الهادف لجميع الشغال.

# مراجع قانونية

إن بطاقة الخدمات هي وسيلة لحماية المواطنين، تمت صياغتها تحت الإحترام التام للمراجع القانونية وبالخصوص:

- النظام البلدي لرياض الأطفال بمدينة كرمونة
- مرسوم رئيس الحكومة ل 27 يناير/ كانون الثاني 1994 " مبادئ توزيع الخدمات العمومية"
- الدستور الإيطالي: بند رقم 3، 33 و 34
- المرسوم التشريعي ل 31 يوليو/ تموز 1999 رقم 286 النقطة III بند رقم 11، الخاص بتقدير الخدمات العمومية
- مرسوم رئيس الحكومة ل 21 يوليو/ تموز 1995، رقم 254 ( بطاقة الخدمات المدرسية)
- المرسوم التشريعي ل 19 سبتمبر/ أيلول 1994، رقم 626- "تحسين الأمن والصحة للشغال بمكن العمل"
- المرسوم التشريعي رقم 196 ل 30 يونيو 2003 "المدونة في مادة حماية المعطيات الشخصية"
- المرسوم التشريعي ل 26 ماي 1997 رقم 155- وقاية المنتوجات الغذائية HACCP- Hazard Analysis and Critical Control Points